

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 09910/ZL/26

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um. CBS/00274/2025 z dnia 19.08.2025

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/00240

**CENTRUM KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO I USTAWICZNEGO**  
**41-300 DĄBROWA GÓRNICZA, ul. ALEJA PIŁSUDSKIEGO 5**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 3.

**Sprawozdanie sporządził:**

Katarzyna Kulska-Wawro Inspektor ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**


Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Jawień Kierownik Pracowni Analiz Instrumentalnych

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
Natonik-Białoń Sandra Inspektor ds Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

STWIERDZAM  
ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
Dąbrowa Górnicza, dn. 15.04.2026

KIEROWNIK  
ZAJĘĆ SPORTOWO REKREACYJNO TURYSTYCZNYCH  
w Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego  
  
mgr Edward Kaleta

DĄBROWA GÓRNICZA-MIASTO NA PRAWACH POWIATU  
ul. Graniczna 21, 41-300 Dąbrowa Górnicza  
NIP 629 246 26 89, REGON 276255312  
Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego  
Aleja Józefa Piłsudskiego 5, 41-300 Dąbrowa Górnicza  
NIP 6292504519

- 2 -

Lędziny, dn. 15.04.2026

Strona 1/3

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.



NIP PL6460008992  
BDO 000011415  
KRS 000067459 SR Katowice-Wschód  
Kapitał Zakładowy 3.700.000zł

Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.  
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych  
43-143 Lędziny ul. Lędzińska 5  
tel.: 32-32 42 200; fax.: 32-32 42 205  
e-mail: obs@cbid.pl  
www.cbid.pl

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 09910/ZL/26	Strona: 2
	z dnia 15.04.2026	Stron: 3
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: CENTRUM KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO I USTAWICZNEGO  
41-300 DĄBROWA GÓRNICZA, ALEJA PIŁSUDSKIEGO 5

Miejsce pobierania próbek: ul. Górnicza 1, Dąbrowa Górnicza

Próbkę pobrał:

Pracownik CBIID  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 /  
IR-73/10.2019, wyd. I z  
dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbki: 13.04.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbki

Numer próbki							07442/01/S/26
Data/godzina pobierania próbek							2026-04-13
Miejsce pobierania próbki / opis							niecka basenowa
Rodzaj próbki							Woda na pływalniach
Sj *	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A	Liczba Pseudomonas aeruginosa	PN-EN ISO 16266:2009 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0,8]
A	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0,8]
A	Chlor wolny*(T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl <sub>2</sub> ]	0.03 - 10.0	0.3-0.6	ZGODNY	0.44 ±0.08
A	Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) wzgl. Ag/AgCl 3.5 mol/l KCl (T)	PB-025/08 2019 wyd. IV z dnia 20.08.2019r. Potencjometryczna	mV	-300-1000	pod tabelą	—	758 ±91
A	Chlor związany (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 z obliczeń	[mg/l Cl <sub>2</sub> ]	>0.03	0.3	ZGODNY	0.18 ±0.04
A	pH / temp. pomiaru (T)	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-/°C	2.0 - 12.0	6.5-7.6	ZGODNY	7.1/28.1 ±0.2

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

\*Chlor wolny : Min 0.3 mg/l - przy jednoczesnym wspomaganiu dezynfekcji związkami chloru-promieniowaniem UV lub ozonem. W sytuacji przekroczenia norm wskaźników mikrobiologicznego zanieczyszczenia wody lub bardzo dużego obciążenia niecki basenowej kąpielnicami możliwe jest krótkotrwale podwyższenie stężenia chloru wolnego do wartości nie większej niż 3.0 mg/l. W przypadku niecek basenowych odkrytych najwyższa dopuszczalna wartość chloru wolnego wynosi 1.0 mg/l. Zapis nie dotyczy wody wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji.

Potencjał redoks:

-woda słodka: min 750 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 770 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.6 (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol)

-woda słodka: min 720 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 750 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.6 (woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

-woda słona: min 700 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 720 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.8 (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol, woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

Chlor związany: Dążyć do utrzymania jak najniższej wartości

Data rozpoczęcia badań: 13.04.2026

Data zakończenia badań: 15.04.2026

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub <) niepewność rozszerzona dotyczy wartości dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody. Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia k= 2 zapewniając poziom ufności około 95 %. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418.

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2015 poz. 2016 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz.U. 2022 poz. 1230).

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji:

STWIERDZAM  
ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
Dąbrowa Górnicza, dn. 15.04.2026

KIEROWNIK  
ZAJĘĆ SPORTOWO REKREACYJNO TURYSTYCZNYCH  
w Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego  
mgr Edward Kaleta

DĄBROWA GÓRNICZA- MIASTO NA PRAWACH POWIATU  
ul. Graniczna 21, 41-300 Dąbrowa Górnicza  
NIP 629 246 26 89, REGON 278255312  
Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego  
Aleja Józefa Piłsudskiego 5, 41-300 Dąbrowa Górnicza  
NIP 6292504519  
-2-

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 09910/ZL/26 z dnia 15.04.2026	Strona: 3 Stron: 3
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1) - Opis metody podany na www.cbiiid.pl w zakładce "do pobrania" W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzućenia wynosi do 50%

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbek zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Według deklaracji Klienta wyniki będą wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*

STWIERDZAM  
ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
Dąbrowa Górnicza, dn. 15.04.2026

KIEROWNIK  
ZAJĘĆ SPORTOWO REKREACYJNO TURYSTYCZNYCH  
w Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego  
fukqf  
mgr Edward Kaleta

DĄBROWA GÓRNICZA-MIASTO NA PRAWACH POWIATU  
ul. Graniczna 21, 41-300 Dąbrowa Górnicza  
NIP 629 246 26 89, REGON 276255312  
Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego  
Aleja Józefa Piłsudskiego 5, 41-300 Dąbrowa Górnicza  
NIP 6292504519  
-2-

